

"Lo inalcanzable lo alcanza la siguiente generación."

Pat Mora

# CAMINO REAL

*Estudios de las Hispanidades Norteamericanas*

Año 2020  
Volumen 12  
Número 15

## Diversificando la representación de la mujer latina en los Estados Unidos: historias, identidades, idiomas y culturas

Editor invitado: Luis Javier Pentón Herrera

Queering the Chicana *familia* in Cherríe Moraga's *Waiting in the Wings*  
FRANCISCO JOSÉ CORTÉS VIECO

La descolonización de la sexualidad en la obra de Cherríe Moraga  
BEATRIZ JIMÉNEZ-VILLANUEVA

Mujeres hispanas en el 116º Congreso: representatividad y diversidad  
ANTONIO DANIEL JUAN RUBIO E ISABEL MARÍA GARCÍA CONESA

Ethos comunitario y descolonización en la antología de escritoras nativas:  
*Reinventing the Enemy's Language*  
GABRIEL MATELO

¿Discriminada? – Ni por religiosa, ni por minusválida, pero por todas las anteriores  
ARACELIS NIEVES MAYSONET

Las bibliotecas como centros de apoyo para la mujer latina inmigrante en Estados Unidos  
SARVETTE ORTIZ-SÁNCHEZ

El bilingüismo: un reto para el éxito empresarial de las inmigrantes latinas del área metropolitana de Washington DC/MD/VA  
MIRLIS REYES SALARICH-S

*Los muros hablan: Protest and Provocation in Puerto Rican Feminist Muralism*  
KADIRI JVAQUER FERNÁNDEZ

*CAMINO REAL es una revista académica con una periodicidad semestral que cuenta con un consejo de evaluación externo y anónimo. Se trata de una publicación interdisciplinar y de referencia que admite artículos en distintos ámbitos de conocimiento (Ciencias Sociales, Humanidades, Artes, Ciencia y Tecnología y Creación) relacionados con el mundo hispano en los Estados Unidos.*

*CAMINO REAL es una publicación oficial del Instituto Franklin (fundado originalmente como “Centro de Estudios Norteamericanos” en 1987); un organismo propio de la Universidad de Alcalá que obtuvo el estatus de “Instituto Universitario de Investigación” en el 2001 (Decreto 15/2001 de 1 de febrero; BOCM 8 de febrero del 2001, nº 33, p. 10). Su naturaleza, composición, y competencias se ajustan a lo dispuesto en los Estatutos de la Universidad de Alcalá de acuerdo al Capítulo IX: “De los Institutos Universitarios” (artículos del 89 al 103). El Instituto Franklin tiene como misión fundamental servir de plataforma comunicativa, cooperativa, y de unión entre España y Norteamérica, con el objetivo de promover el conocimiento mutuo. El Instituto Franklin desarrolla su misión favoreciendo y potenciando la creación de grupos de investigadores en colaboración con distintas universidades norteamericanas; impartiendo docencia oficial de postgrado (másteres y doctorado en estudios norteamericanos); difundiendo el conocimiento sobre Norteamérica mediante distintas líneas editoriales; y organizando encuentros académicos, de temática inherente a la propia naturaleza del Instituto, tanto de carácter nacional como internacional.*

**CAMINO REAL**  
Estudios de las Hispanidades Norteamericanas

Camino Real es una publicación del  
INSTITUTO FRANKLIN DE ESTUDIOS  
NORTEAMERICANOS  
Universidad de Alcalá  
c/ Trinidad, 1  
28801 Alcalá de Henares. Madrid. España  
Tel: 918855252 - Fax: 918855248  
<http://www.institutofranklin.net>

Publicación anual  
Precio de este ejemplar: 20 €

Edita: Servicio de Publicaciones UAH  
© Instituto Franklin - UAH. 2020

ISSN: 1889-5611  
Depósito Legal: M-36907-2009

Imagen de la portada: San Tadeo  
Photography  
Diseño de la portada: David Navarro  
Impreso en España - Printed in Spain  
Impresión: Cimapress  
Maquetación: Maquetador de libros

# CAMINO REAL

Estudios de las Hispanidades Norteamericanas

Volumen 12. Número 15

Editor invitado: Luis Javier Pentón Herrera



2020

Volumen 12. Número 15

EDITOR

José Antonio Gurpegui

ASISTENTE EDITORIAL / ASSISTANT EDITOR

Cristina Crespo

COMITÉ ASESOR / EDITORIAL CONSULTANT

María Jesús Buxó	Universidad Central de Barcelona
María Herrera-Sobek	University of California at Santa Barbara
Nicolas Kanellos	University of Houston
Eusebio Mujal-León	Georgetown University
Silvio Torres Saillant	Syracuse University

COMITÉ DE REDACCIÓN / EDITORIAL BOARD

Gilberto Cárdenas	Sociology, Notre Dame University
Isabel Durán	Literature, Universidad Complutense de Madrid
Alicia Gaspar de Alba	Chicano and Chicana Studies, UCLA
Jesse Hoffnung-Garskof	History, University of Michigan
Francisco A. Lomelí	Chicano and Chicana Studies, UCSB
Manuel Martín-Rodríguez	Literature, University of California, Merced
Glenn Martínez	Linguistics, University of Texas
Lisandro Pérez	Latino Studies, City University of New York
Clara Rodríguez	Sociology, Fordham University
Virginia Sánchez-Korrol	History, City University of New York
Federico Subervi	Communications, Texas State University
Ramona Hernández	Dominicans, CUNY
Silvia Betti	Language, Literature and Modern Culture, Università di Bologna

RESEÑAS / REVIEWS

José Pablo Villalobos

COORDINADORA DE PRODUCCIÓN / PRODUCTION COORDINATOR

Ana Serra Alcega

## CONTENTS/ÍNDICE

### Introduction/Introducción

LUIS JAVIER PENTÓN HERRERA	Diversificando la representación de la mujer latina en los Estados Unidos: una introducción	11
-------------------------------	---	----

### Critical Articles/Ensayos

FRANCISCO JOSÉ CORTÉS VIECO	Queering the Chicana <i>familia</i> in Cherríe Moraga's <i>Waiting in the Wings</i>	17
BEATRIZ JIMÉNEZ-VILLANUEVA	La descolonización de la sexuali- dad en la obra de Cherríe Moraga	39
ANTONIO DANIEL JUAN RUBIO E ISABEL MARÍA GARCÍA CONESA	Mujeres hispanas en el 116.º Con- greso: representatividad y diver- sidad	55
GABRIEL MATELO	Ethos comunitario y descoloniza- ción en la antología de escritoras nativas: <i>Reinventing the Enemy's Language</i>	79
ARACELIS NIEVES MAYSONET	¿Discriminada? – Ni por religiosa, ni por minusválida, pero por todas las anteriores	99
SARIVETTE ORTIZ-SÁNCHEZ	Las bibliotecas como centros de apoyo para la mujer latina inmi- grante en Estados Unidos	119

MIRLIS REYES SALARICHS	El bilingüismo: un reto para el éxito empresarial de las inmigrantes latinas del área metropolitana de Washington DC/MD/VA	137
KADIRI J. VAQUER FERNÁNDEZ	<i>Los muros hablan: Protest and Provocation in Puerto Rican Feminist Muralism</i>	153

## Creative Writing/Creación Literaria

ADRIANA DOMÍNGUEZ	Lengua	173
RAYMOND LERMA	Pesadilla (Nightmare)	185
RAYMOND LERMA	Por el amor de mis hijos (For the Love of My Children)	191
RAYMOND LERMA	Graduation Day	197
ARACELIS NIEVES MAYSONET	Como novia de rancho	203
ETHAN TRINH	Too Neplantera to Write: Building an Inclusive Tribalism for All	213

## Reviews/Reseñas

MARÍA ACOSTA CRUZ	Yolanda Gallardo. <i>The Glass Eye</i> .	225
IRMA CANTÚ	Melissa Lozada-Oliva. <i>Peluda</i> .	229
MALENA CHARUR	Gloria Andaldúa. <i>Borderlands/La frontera: la nueva mestiza</i> . Traducción de Norma Elia Cantú. Gloria Andaldúa. <i>Borderlands/La frontera: la nueva mestiza</i> . Traducción de Carmen Valle.	233
MALENA CHARUR	Norma Elia Cantú. <i>Cabañuelas. A Novel</i>	237
JOSÉ PABLO VILLALOBOS	Manuel Ramos. <i>The Golden Havana Night. A Sherlock Homie Mystery</i> .	239

## MUJERES HISPANAS EN EL 116° CONGRESO: REPRESENTATIVIDAD Y DIVERSIDAD

*Antonio Daniel Juan Rubio e  
Isabel María García Conesa*

### RESUMEN

Las mujeres han estado presentes en el Congreso estadounidense desde hace más de un siglo. De hecho, la primera mujer congresista fue la republicana Jeannette Rankin (Montana) en el año 1916. Sin embargo, ha sido en estas últimas décadas cuando la presencia de la mujer se ha hecho notar en un número significativo. Casi dos tercios de todas las mujeres elegidas al Congreso desde la época de Rankin lo han sido desde el año 1992, y casi la mitad de ellas desde 1998. Cuando se inauguró el 116° Congreso el 3 de enero de 2019, las mujeres constituían casi un cuarto del mismo, el porcentaje más alto de toda la historia de la nación. A su vez, el actual Congreso cuenta con el número más alto de hispanos en su historia. La Cámara de Representantes dispone de 42 miembros latinos entre sus filas,

---

Antonio Daniel Juan Rubio es licenciado en Filología Inglesa por la Universidad de Murcia y Doctor por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), habiéndosele concedido el Premio Extraordinario de Doctorado. Actualmente figura como profesor en la Universidad Politécnica de Cartagena. Entre sus principales líneas de investigación podemos destacar las siguientes vertientes: los estudios culturales en los Estados Unidos; las cuestiones de género asociadas al papel de la mujer en la literatura angloamericana; o la didáctica del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, con numerosas publicaciones en revistas nacionales e internacionales.

Isabel María García Conesa es licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Alicante y doctora en Filología Inglesa por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), obteniendo el Premio Extraordinario de Doctorado. Actualmente es profesora asociada en la Universidad Politécnica de Cartagena. Entre sus principales líneas de investigación se pueden destacar el papel de diferentes mujeres en la literatura y cultura de los Estados Unidos en contraste con escritoras francófonas (véase Toni Morrison vs Maryse Condé), así como el estudio de la historia de la didáctica del inglés, con numerosas publicaciones en revistas indexadas nacionales e internacionales.

Juan Rubio, A. D., y García Conesa, I. M. "Mujeres hispanas en el 116.º Congreso: representatividad y diversidad". *Camino Real*, 12:15. Alcalá de Henares: Instituto Franklin-UAH, (2020). 55-77. Print.

Recibido: 31 de julio de 2019; 2ª versión: 11 de noviembre de 2019.

de los que 28 son hombres y 14 mujeres, mientras que en el Senado hay cuatro senadores hispanos, tres hombres y una mujer. En el presente artículo analizaremos la creciente presencia de representantes hispanos en el 116° Congreso, indicando sus cargos y funciones más relevantes, y nos centraremos de una forma más específica en la relevancia de las representantes latinas que están sirviendo en ambas Cámaras del Congreso estadounidense.

Palabras clave: 116° Congreso, representación hispana, mujeres hispanas, diversidad y representación

### **ABSTRACT**

Women have been present at the US Congress for more than a century. In fact, the first female congresswoman was the Republican Jeannette Rankin (Montana) in 1916. However, it has been in these last decades when the presence of women has been noticed in a significant number. Nearly two-thirds of all women elected to Congress since Rankin's time have been elected since 1992, and almost half of them since 1998. When the 116<sup>th</sup> Congress was inaugurated on January 3<sup>rd</sup>, 2019, women constituted almost a fourth of it, the highest percentage in the entire history of the nation. In turn, the current Congress has the highest number of Hispanics in its history. The House of Representatives has 42 Latino members among its ranks, of which 28 are men and 14 women, while in the Senate there are four Hispanic senators, three men and one woman. In this article, we will analyze the growing presence of Hispanic representatives in the 116<sup>th</sup> Congress, indicating their most relevant positions and functions, and we will focus more specifically on the relevance of the Latino women representatives who are serving in both Houses of the US Congress.

Keywords: 116<sup>th</sup> Congress, Hispanic representation, Hispanic women, diversity and representation

\* \* \*

## **1. INTRODUCCIÓN**

Desde el año 1822, cuando el delegado Joseph Marion Hernández de Florida se convirtió en el primer hispanoamericano

en servir en el Congreso de Estados Unidos, un total de 128 hispanos han servido en el Congreso de Estados Unidos como representantes, delegados, comisionados residentes, o senadores. De igual manera que la población hispana ha ido aumentando progresivamente en el país, también lo ha sido su papel y representatividad en todos los estamentos públicos dentro de la nación. Y naturalmente, dicho aumento demográfico se ha visto reflejado también en la esfera política y, más concretamente, en el Congreso nacional.

Pero en cierto modo, la historia de los miembros hispanos se parece a la de otros grupos minoritarios llegados al Congreso. En el siglo XX, muchos miembros hispanos llegaron finalmente a considerarse a sí mismos como “representantes sustitutos” (Swers y Rouse 2011: 329) para los hispanos en todo el país, legislando para individuos mucho más allá de las fronteras de sus distritos o Estados. Además, al igual que la historia de las mujeres y afroamericanos en el Congreso, la historia de los hispanos se produjo de forma mayoritaria en la Cámara de Representantes. De los 91 hispanos que sirvieron en el Congreso durante el siglo XX, tan sólo siete eran senadores, lo que representa el 7,6 %, con el agravante que además tres de ellos habían servido previamente en la Cámara.

A pesar de la creciente proporción de latinos en la población de los Estados Unidos en años recientes, existieron cambios significativos durante más de 30 años en la participación de esta población en el Congreso ya que solo había un hispano en el Congreso por cada 1,62 millones de hispanos en el país (Ennis, Ríos-Vargas y Albert 2010). Cabe destacar, asimismo, en detrimento de esta minoría de población que en los Estados Unidos no existen leyes de paridad o cuota que aseguren la representación de minorías o colectivos, limitándose así al dictado de las elecciones legislativas y presidenciales, por lo que no siempre se ha visto correspondida su representación demográfica con su representatividad pública.

Llegamos entonces al actual congreso, el 116º Congreso (2019-2021) en el que hay un total de 46 miembros hispanos sirviendo en el mismo, lo que representa casi un 8 % del total y, sobre todo, un número récord (Bosquez y Valle Castanon 2019). De estos 46 miembros hispanos, 42 de ellos sirven en la Cámara de Representantes,

lo que equivale al 91,3 %, y sólo cuatro lo hacen en el Senado (un 8,7 %). Si establecemos una comparativa para hacernos una idea de la representatividad hispana en el presente Congreso, cabe destacar que hace 35 años, en el 99.º Congreso (1985-1987), solo había 14 miembros hispanos sirviendo en ambas cámaras, y la totalidad de ellos eran hombres (Manning 2019).

Pero lo más importante, y es en lo que vamos a incidir, es la presencia de 14 mujeres hispanas en la Cámara de Representantes, lo que supone un 33,3 % del total (Brunick 2019). De estas, cinco resultaron elegidas por primera vez para el presente Congreso, lo que representa un 35,7 % y todas ellas son pertenecientes al partido demócrata. Los nombres de las cinco congresistas recién elegidas al Congreso son Debbie Mucarsel-Powell, Xochitl Torres Small, Alexandria Ocasio-Cortéz, Verónica Escobar, y Sylvia García. En el caso del Senado, de los cuatro senadores hispanos, dos son pertenecientes al partido demócrata y otros dos al partido republicano; tan solo uno de ellos es una mujer, lo que baja la proporción al 25 %.

Se hace necesario añadir un pequeño inciso sobre la procedencia de estas 14 congresistas de origen hispano, provenientes de diversas comunidades. En primer lugar, debemos aclarar que, por convencionalismo estilístico, bajo el paraguas de hispano abrigaremos a congresistas tanto hispanos como latinos, lo que abre el término a personas con orígenes en países de Latinoamérica de habla no hispana, como el caso de la congresista Lori Trahan, de madre brasileña. De igual manera, incluimos a Puerto Rico debido a su especial relación con Estados Unidos como un Estado Libre Asociado (CAWP 2019).

En el caso de la procedencia de las otras 13 representantes, el país más representado es México con ocho congresistas: Lucille Roybal-Allard, Grace Napolitano, Linda T. Sánchez, Jaime Herrera Beutler, Nanette Díaz Barragán, Verónica Escobar, Sylvia García y Xochitl Torres Small. Le sigue el Estado Libre Asociado de Puerto Rico con tres representantes: Nydia Velázquez, Alexandria Ocasio-Cortéz y Jenniffer González-Colón. Finalmente, encontramos a Guatemala (Norma Torres) y a Ecuador (Debbie Mucarsel Powell) con una congresista cada uno (Manning y Brunick 2019).

## 2. REPRESENTANTES HISPANAS EN EL 116° CONGRESO

Tal y como reflejamos con anterioridad, un total de 15 mujeres hispanas sirven en el 116° Congreso, un número histórico sin precedentes y desconocido hasta la fecha, de las que 13 pertenecen al partido demócrata (86,6 %) y dos al partido republicano (13,4 %). Además, de estas 15 mujeres hispanas, 14 de ellas prestan sus servicios en la Cámara de Representantes (93,3 % del total), y una en la Cámara del Senado (6,7 %). Y, de las 14 representantes en la Cámara, una de ellas, Jenniffer González-Colón lo hace en calidad de “comisionada residente” del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, como veremos a continuación (*Pew Research Center* 2019).

Como punto interesante, vale recordar que la representante Ileana Ros-Lehtinen (Republicana, la Florida) se convirtió en la primera mujer hispana en servir en el 101° Congreso (1989). Por su parte, Catherine Cortéz Masto (Demócrata, Nevada) fue la primera mujer hispana en el Senado siendo elegida desde el 115° Congreso (2017) hasta la actualidad. En la siguiente *Tabla 1* podremos comprobar el listado de las 15 representantes hispanas que sirven en el 116° Congreso, ordenadas alfabéticamente por apellido y con especificación de la Cámara en la que prestan servicios, Estados que representan y partido afiliado:

Representante	Estado	Partido	Cámara
Barragán, Nanette Díaz	California	Demócrata	Cámara Representantes
Cortéz Masto, Catherine	Nevada	Demócrata	Senado
Escobar, Verónica	Texas	Demócrata	Cámara Representantes
García, Sylvia	Texas	Demócrata	Cámara Representantes
González-Colón, Jenniffer	Puerto Rico	Republicano	Cámara Representantes
Herrera Beutler, Jaime	Washington	Republicano	Cámara Representantes
Mucarsel-Powell, Debbie	Florida	Demócrata	Cámara Representantes
Napolitano, Grace F.	California	Demócrata	Cámara Representantes
Ocasio-Cortéz, Alexandria	Nueva York	Demócrata	Cámara Representantes
Roybal-Allard, Lucille	California	Demócrata	Cámara Representantes
Sánchez, Linda T.	California	Demócrata	Cámara Representantes
Torres, Norma J.	California	Demócrata	Cámara Representantes
Torres Small, Xochitl	Nuevo México	Demócrata	Cámara Representantes

Trahan, Lori	Massachusetts	Demócrata	Cámara Representantes
Velázquez, Nydia	Nueva York	Demócrata	Cámara Representantes

Tabla 1. Representantes hispanas en el 116° Congreso. Fuente: Elaboración propia.

### 2.1. *Hispanas en la Cámara de Representantes*

De la anterior tabla podemos deducir que de las 14 mujeres hispanas que sirven en la Cámara de Representantes, 12 pertenecen al partido demócrata, lo que supone un 85,7 % del total, por solo dos que pertenecen al partido republicano (14,3 %), incluyendo a la comisionada residente de Puerto Rico. A continuación, la Tabla 2 nos permitirá comprobar el listado de las 14 mujeres hispanas presentes en la Cámara de Representantes, ordenadas por fecha de elección:

Representante	Estado	Partido	Fecha elección
Roybal-Allard, Lucille	California	Demócrata	1993
Velázquez, Nydia	Nueva York	Demócrata	1993
Napolitano, Grace F.	California	Demócrata	1999
Sánchez, Linda T.	California	Demócrata	2003
Herrera Beutler, Jaime	Washington	Republicano	2011
Torres, Norma J.	California	Demócrata	2015
Barragán, Nanette Díaz	California	Demócrata	2017
González-Colón, Jenniffer	Puerto Rico	Republicano	2017
Escobar, Verónica	Texas	Demócrata	2019
García, Sylvia	Texas	Demócrata	2019
Mucarsel-Powell, Debbie	Florida	Demócrata	2019
Ocasio-Cortéz, Alexandria	Nueva York	Demócrata	2019
Torres Small, Xochitl	Nuevo México	Demócrata	2019
Trahan, Lori	Massachusetts	Demócrata	2019

Tabla 2. Representantes hispanas en la Cámara de Representantes. Fuente: Elaboración propia.

De este listado podemos inferir que tanto Lucille Roybal-Allard como Nydia Velázquez son las representantes hispanas que cuentan con mayor antigüedad en la Cámara de Representantes, resultando elegidas en el 103° Congreso y sirviendo durante 14 congresos

ininterrumpidos. Recordemos que, al contrario de lo que pasa con la elección del presidente, los congresistas no están limitados en el número de mandatos que pueden servir. A su vez, también vemos la entrada de seis mujeres hispanas en el 116° Congreso, todas ellas pertenecientes al partido demócrata: Verónica Escobar, Sylvia García, Debbie Mucarsel-Powell, Alexandria Ocasio-Cortéz, Xochitl Torres Small y Lori Trahan. Curiosamente, estas 14 representantes hispanas de la Cámara representan a ocho Estados diferentes, siendo lógicamente el estado de California el que cuenta con mayor representación hispana.

En la Tabla 3 podremos ver la distribución de estas 14 representantes hispanas por estado y partido:

Estado	Total	Partido Demócrata	Partido Republicano
California	5	5	0
Florida	1	1	0
Massachusetts	1	1	0
Nuevo México	1	1	0
Nueva York	2	2	0
Puerto Rico (Estado Libre Asociado)	1	0	1
Texas	2	2	0
Washington	1	0	1

Tabla 3. Representantes hispanas en la Cámara de Representantes por estado. Fuente: Elaboración propia.

Como dato aclaratorio, en la siguiente sección ampliaremos información sobre cada representante, empezando por el estado de California y concluyendo por el estado de Washington.

### 2.1.1. California

El estado de California es el que cuenta con mayor número de representantes hispanas con un total de cinco, todas ellas pertenecientes al partido demócrata: Nanette Díaz Barragán, Grace F. Napolitano, Lucille Roybal-Allard, Linda T. Sánchez y Norma J. Torres. En la siguiente sección expandiremos un poco más sobre la vida, educación, y actividad laboral de estas cinco representantes.

Lucille Roybal-Allard (1941 -), de padres mexicanos, es la que cuenta con mayor antigüedad en la Cámara junto a Nydia Velázquez

(Nueva York), y ambas ocupan la segunda posición en el ranking global de representantes hispanos, tan solo superadas por José E. Serrano. Recordemos que Roybal-Allard fue elegida el 3 de enero de 1993 (103° Congreso), por lo que el actual es su decimocuarto congreso de forma ininterrumpida. Lucille nació el 12 de junio de 1941 en Boyle Heights, condado de Los Ángeles y fue a la escuela Ramona Convent de Alhambra. Posteriormente se licenció en artes por la Universidad Estatal de California en 1965. Más allá de sus cargos políticos, Lucille ha trabajado como ejecutiva en una organización en relaciones comunitarias sin ánimo de lucro en su condado natal.

En el presente Congreso, Lucille está asignada al Comité de Apropiaciones de la Cámara donde preside el Subcomité de Seguridad Nacional y sirve en el Subcomité de Trabajo, Salud y Servicios Humanos, y Educación. En este cargo, la representante Roybal-Allard ha introducido un total de 14 propuestas, siendo la quinta congresista hispana más activa de la Cámara, de las cuales dos han obtenido ya la aprobación de la Cámara e incluso una se ha convertido en Ley Pública. Las restantes 11 medidas han sido introducidas principalmente en el Comité de Energía y Comercio (cinco) y en el Comité de Justicia (cuatro).

La segunda representante hispana por antigüedad del estado de California es Grace F. Napolitano (1936 -), con padres de origen mexicano, quien resultó elegida el 3 de enero de 1999 (106° Congreso). Por lo tanto, acumula ya once congresos consecutivos en la Cámara.

Napolitano nació en Brownsville, condado de Cameron (Texas), el 4 de diciembre de 1936. Se graduó en la Brownsville High School en el año 1954 y posteriormente asistió a la universidad de Cerritos en Norwalk (California) primero, y a Texas Southmost College de Brownsville (Texas) después.

En la actualidad, la congresista Napolitano está asignada al Comité de Recursos Naturales bajo el Subcomité de Agua, Océanos y Naturaleza, y al Comité de Transportes e Infraestructuras, donde preside el Comité de Recursos Hídricos y Medio Ambiente. Además, sirve en los Subcomités de Aviación, de Autopistas y Tránsito, y Ferrocarriles, Oleoductos, y Materiales Peligrosos. En el actual

Congreso, la congresista Napolitano no se ha destacado especialmente por su actividad legislativa puesto que únicamente ha introducido siete propuestas en la Cámara hasta la actualidad. Estas medidas están distribuidas de forma equitativa entre los Comités de Recursos Naturales, Transporte y Energía. Entre sus principales intereses se destacan los siguientes: la economía, la educación, la energía y el medio ambiente, los servicios financieros, la salud, la vivienda, la inmigración, la justicia, el transporte, los asuntos de los veteranos y los recursos hídricos.

La tercera representante hispana en cuanto a antigüedad es Linda T. Sánchez (1969 -), también de familia de origen mexicano, quien resultó elegida el 3 de enero de 2003 (108° Congreso), por lo que el actual es su noveno congreso consecutivo. Se da la curiosa circunstancia que Linda es hermana de Loretta Sánchez, quien también había servido con anterioridad en la Cámara de Representantes. Linda nació el 28 de enero de 1969 en Orange County (California). En 1991 se graduó en artes en la Universidad de Berkeley en California y, posteriormente, en 1995 obtuvo el doctorado en derecho en la Universidad de Los Ángeles.

En el actual 116° Congreso, Linda está asignada al Comité de Formas y Medios, en el que sirve en los Subcomités de Supervisión, Seguridad Social, y en el de Medidas Selectas de Ingresos.

La congresista Sánchez es una de las más activas en el presente congreso, habiendo introducido un total de 20 propuestas hasta la actualidad, lo que la convierte en la tercera congresista hispana con mayor número de propuestas introducidas. Sin embargo, a pesar de la cantidad de propuestas introducidas por la congresista, ninguna ha llegado a ser aprobada por la Cámara. De estas 20 propuestas, la mayoría pertenecen al Comité de Formas y Maneras (nueve), Energía y Comercio (cinco) y Educación (cuatro). Como último punto, entre los principales asuntos legislativos de la congresista Sánchez se destacan los siguientes: los derechos civiles, la educación y becas estudiantiles, la energía y el medio ambiente, la salud, la vivienda, la inmigración, el empleo, la seguridad nacional, el pequeño negocio, el transporte, los asuntos de los veteranos y las familias trabajadoras.

Norma J. Torres (1965 -), de origen guatemalteco, es la cuarta representante hispana por el estado de California en cuanto a antigüedad. Torres fue elegida el 3 de enero de 2015 (114° Congreso), lo que supone que éste sea su tercer congreso consecutivo en la Cámara. Norma nació en Escuintla (Guatemala) y se graduó en el Mountain View High School de El Monte (California) en 1983. Asistió al Mount Saint Antonio College en Walnut (California) entre 1999 y 2000 para posteriormente obtener una licenciatura en artes con especialidad en estudios laborales del National Labor College en Silver Spring, Maryland en el año 2012.

En el 116° Congreso, Norma está asignada al Comité de Apropriaciones y al Comité de Reglas de la Cámara. En el Comité de Apropriaciones sirve en los siguientes subcomités: Servicios Financieros y Gobierno General, Operaciones Nacionales y Extranjeras, y Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano. En el Comité de Reglas es miembro del Subcomité de Procedimientos Acelerados y preside el Subcomité de Reglas y Organización de la Cámara. En el actual Congreso, Torres se ha mostrado especialmente activa en cuanto a medidas propuestas, con un total de 18, siendo la cuarta congresista hispana con mayor cantidad de propuestas. De estas 18 medidas, cinco de ellas corresponden al Comité de Justicia, cuatro al Comité de Reglas y tres al Comité de Educación, estando el resto repartidas entre el resto de los comités. Entre sus principales intereses legislativos en el presente congreso podemos destacar los siguientes: apropiaciones, presupuesto, América Central, la educación, la energía y el medio ambiente, la salud, la seguridad nacional, el empleo, los adultos mayores y los veteranos.

Finalmente, Nanette Díaz Barragán (1976 -) es la última representante hispana del estado de California. Nanette, de familia mexicana, resultó elegida el 3 de enero de 2017 (115° Congreso), por lo que el presente es su segundo congreso. Nanette nació en California el 15 de septiembre de 1976. Obtuvo la licenciatura en artes en la Universidad de California de Los Ángeles en el año 2000 y posteriormente obtuvo el doctorado en derecho en la University of Southern California en Los Ángeles en el año 2005.

En el 116° Congreso, Nanette está asignada al Comité de Energía y Comercio, donde es miembro de tres subcomités (Energía, Medio

Ambiente y Cambio Climático, y Salud) y al Comité de Seguridad Nacional, donde es miembro del Subcomité de Supervisión, Gestión y Rendición de Cuentas y del Subcomité de Transporte y Seguridad Marítima. Díaz Barragán ha mostrado cierta actividad legislativa en el presente congreso con la propuesta de siete medidas, de las cuales una ha obtenido la aprobación de la Cámara. Las restantes seis propuestas fueron principalmente efectuadas a través del Comité de Energía y Comercio y el Comité de Recursos Naturales. Entre sus principales intereses en la Cámara podemos destacar los siguientes: el empleo y la economía, la educación, la justicia medioambiental, la salud, la inmigración, los veteranos, la vivienda, la seguridad nacional, y el transporte.

### 2.1.2. Florida

El segundo estado en orden alfabético en contar con representantes hispanas es Florida, con únicamente una representante. Debbie Mucarsel-Powell (1971 -), perteneciente al partido demócrata y de origen ecuatoriano, resultando elegida para el presente Congreso el pasado 3 de enero de 2019. Debbie nació el 18 de enero de 1971 en Guayaquil (Ecuador), graduándose en la Pomona Catholic High School en Pomona (California) en el año 1988. Licenciada en Ciencias por el Pitzer College de Claremont (California) en el año 1992, posteriormente obtuvo un Máster en Artes por la Claremont Graduate University en 1996. Fue también miembro de la facultad de la *Florida International University* en Miami (Florida) desde 2003 hasta 2011.

En el actual 116º Congreso, Debbie está asignada al Comité de Justicia, donde es miembro del Subcomité sobre Crimen, Terrorismo, y Seguridad Nacional, y el de Inmigración y Ciudadanía, y al Comité de Transportes e Infraestructuras, donde sirve en el Subcomité de Desarrollo Económico, Edificios Públicos y Manejo de Emergencias, y en el de Recursos Hídricos y Medio Ambiente.

Mucarsel-Powell es una de las congresistas hispanas que menos iniciativas legislativas ha introducido en el actual Congreso, con un total de cuatro. De estas cuatro medidas, una de ellas obtuvo la aprobación de la Cámara. Los principales intereses legislativos de

la congresista son los siguientes: la agricultura, la educación, la energía, la reforma de las armas, la salud, la inmigración, el empleo, el transporte, y los derechos civiles.

### 2.1.3. Massachusetts

Massachusetts es el tercer estado en contar con una representante hispana y, al igual que en el caso anterior, también perteneciente al partido demócrata. Lori Trahan (1973 -) resultando igualmente elegida para el presente congreso el pasado 3 de enero de 2019, siendo la primera ocasión en la historia que el estado de Massachusetts enviaba una representante latina a la Cámara de Representantes. Lori nació el 27 de octubre de 1973 en la localidad de Lowell, graduándose por la Lowell High School en 1991. Licenciada en Ciencias por la Georgetown University en Washington, asistió posteriormente a la Universidad de Harvard en Cambridge (Massachusetts).

En el 116° Congreso, Lori está asignada al Comité de Servicios Armados, donde sirve en el Subcomité de Personal Militar, y en el de Inteligencia y Amenazas y Capacidades Emergentes. Además, está asignada al Comité de Educación y Trabajo, donde es miembro del Subcomité de Salud, Empleo, Trabajo, y Pensiones, y del Subcomité de Educación Superior e Inversión en la Fuerza Laboral. La congresista Trahan ha introducido un total de nueve medidas en la Cámara, estando repartidas en los distintos comités: Formas y Maneras (dos), Transportes e Infraestructuras (dos), Justicia, Servicios Armados, Energía y Comercio y Recursos Naturales (uno).

### 2.1.4. Nuevo México

En el caso del estado de Nuevo México, seguimos con una única representante hispana en la Cámara, Xochitl Torres Small, perteneciente al partido demócrata. Xochitl (1984 -), con familia de origen mexicano, resultó elegida precisamente el pasado 3 de enero de 2019, siendo por lo tanto el actual su primer congreso en la Cámara de Representantes.

Xochitl nació el 15 de noviembre de 1984 en Portland (Oregón), lo que la convierte en la segunda representante hispana más joven de

la Cámara, únicamente superada por Alexandria Ocasio-Cortéz de Nueva York.

Xochitl se graduó en el Waterford Kamhlaba United World College de Sudáfrica en el año 2003. Licenciada en artes por la Universidad de Georgetown en Washington D.C. en 2007, obtuvo posteriormente el doctorado en derecho por la University of New Mexico en Albuquerque en el año 2015. En el 116º Congreso, a pesar de su poca experiencia, Xochitl es la presidenta del Subcomité de Supervisión, Gestión y Rendición de Cuentas del Comité de Seguridad Nacional, además de ser miembro del Subcomité de Seguridad Fronteriza, Asesoramiento y Operaciones. También está asignada al Comité de Servicios Armados, donde sirve en el Subcomité de Fuerzas Tácticas Aéreas y Terrestres y en el Subcomité de Inteligencia, Amenazas y Capacidades Emergentes. En el actual Congreso, la representante Torres Small ha introducido un total de seis propuestas en la Cámara, de las cuales una ha conseguido la aprobación de la misma. Los principales puntos de interés de la congresista Torres Small son los siguientes: la economía, la educación, la energía, la salud y los asuntos de los veteranos.

### **2.1.5. Nueva York**

Nueva York, que es el quinto estado de la lista, cuenta con dos representantes hispanas en la actual Cámara, pertenecientes ambas al partido demócrata: Nydia Velázquez, que es, junto a Lucille Roybal-Allard, la representante hispana de mayor antigüedad en el Congreso, y Alexandria Ocasio-Cortéz.

Nydia Velázquez (1953 -), de origen puertorriqueño, es en la actualidad la segunda congresista hispana por antigüedad en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos. Nydia resultó elegida el 3 de enero de 1993 (103º Congreso), lo que significa que el presente es su decimocuarto congreso de forma ininterrumpida. Nydia nació el 28 de marzo de 1953 en Yabucoa (Puerto Rico). Su experiencia académica incluye un título de licenciada en artes por la Universidad de Ríos Piedras en Puerto Rico en el año 1974 y un Máster en Arte por la Universidad de Nueva York en 1976. Fue miembro de la facultad de la Universidad de Humacao en Puerto

Rico entre los años 1976 y 1981 y, posteriormente, profesora adjunta en el Hunter College de Nueva York desde 1981 hasta 1983.

En el 116° Congreso, Nydia Velázquez es la presidenta del Comité del Pequeño Negocio, lo que da buena muestra de su amplio bagaje y experiencia. Además, está asignada al Comité de Servicios Financieros, donde es miembro de tres subcomités: el Subcomité de Protección del Consumidor e Instituciones Financieras, el de Vivienda, Desarrollo de la Comunidad y Seguros, y el de Supervisión e Investigación. Y también está asignada al Comité de Recursos Naturales, donde es miembro del Subcomité de Agua, Océanos y Naturaleza. Debido a su longevidad en la Cámara, Nydia es una de las representantes hispanas que cuenta con mayor número de asignaciones a comités y subcomités de la Cámara junto a Grace F. Napolitano, Norma J. Torres y Jenniffer González-Colón. Sin duda, la congresista Velázquez es la representante hispana más activa del presente congreso, con la introducción de un total de 41 propuestas legislativas. De estas, 38 solamente han sido introducidas en la Cámara mientras que tres de ellas han conseguido la aprobación de la misma. Entre los principales intereses legislativos de la congresista Velázquez destacan el cambio climático, la economía, la salud, la vivienda, Puerto Rico, y el pequeño comercio.

Alexandria Ocasio-Cortéz (1989 -), con familia de origen puertorriqueño, es la segunda representante hispana por el Estado de Nueva York. Alexandria resultó elegida el pasado 3 de enero de 2019, por lo que el actual es su primer mandato en la Cámara de Representantes. Curiosamente, es la representante hispana más joven del actual congreso. Alexandria nació el 13 de octubre de 1989 en el barrio del Bronx de Nueva York. Se graduó en el Yorktown High School en Yorktown Heights (Nueva York) en el año 2007, y posteriormente se licenció en artes en la Universidad de Boston, Massachusetts en el año 2011. En el 116° Congreso, Alexandria sirve en el Comité de Recursos Financieros, donde es miembro de los siguientes subcomités: Protección al Consumidor e Instituciones Financieras, y Protección del Inversor, Espíritu Emprendedor y Miembros Capitales. También sirve en el Comité de Supervisión y Reforma, donde es miembro del Subcomité de Derechos y Libertades Civiles y el Subcomité de Medio Ambiente.

La congresista Ocasio-Cortéz es una de las dos representantes hispanas, junto a Verónica Escobar, que menos propuestas legislativas ha introducido en el actual congreso, con un total de únicamente tres. Curiosamente, todas ellas fueron introducidas en el Comité de Servicios Financieros de la Cámara. Entre los principales intereses legislativos de la congresista podemos destacar los siguientes: la reforma de la justicia criminal, la desigualdad económica, la educación, el control de armas, la salud, la vivienda, la inmigración, los derechos del colectivo LGBTQ, la justicia reproductiva, y el medio ambiente, siendo una de las congresistas portavoces de cuestiones de cambio climático.

### **2.1.6. Puerto Rico**

Puerto Rico es el antepenúltimo Estado Libre Asociado de la lista en contar con representación hispana en la Cámara. Recordemos que, debido a su asociación con los Estados Unidos, Puerto Rico cuenta con un “comisionado residente” permanente en la Cámara de Representantes.

Jennifer González-Colón (1976 -) resultó elegida el 3 de enero de 2017 (115° Congreso), con lo que el actual es su segundo congreso sucesivo. Jennifer nació el 5 de agosto de 1976 en San Juan (Puerto Rico). Licenciada en artes por la Universidad de Ríos Piedras de Puerto Rico, obtuvo posteriormente un máster en leyes y un doctorado en derecho en la Universidad Interamericana de San Juan de Puerto Rico. En el 116° Congreso, Jennifer sirve en el Comité de Recursos Naturales, donde está asignada al Subcomité de Supervisión e Investigaciones y al de Agua, Océanos y Naturaleza. También sirve en el Comité de Transportes e Infraestructuras, estando asignada al Subcomité de Desarrollo Económico, Edificios Públicos y Gestión de Emergencias, y al Subcomité de Recursos Hídricos y Medio Ambiente. Además, es miembro del Comité de Ciencia, Espacio y Tecnología, donde está asignada al Subcomité de Investigación y Tecnología y Medio Ambiente, y al Subcomité de Medio Ambiente.

A pesar de ser la “comisionada residente” del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Jennifer es la representante hispana que está

asignada a mayor número de subcomités de la Cámara de Representantes en la actualidad, superando a otras congresistas más veteranas como Nydia Velázquez, Grace F. Napolitano o Lucille Roybal-Allard. Asimismo, la congresista González-Colón es la segunda representante hispana en la Cámara con mayor número de iniciativas presentadas en el actual Congreso, con un total de 26, de las que únicamente una ha conseguido la aprobación de la Cámara. Entre los principales intereses legislativos de la congresista se destacan los siguientes: la recuperación económica de Puerto Rico, la igualdad de trato para los ciudadanos estadounidenses y la transparencia en la asignación de fondos federales.

### 2.1.7. Texas

El penúltimo estado de la lista es Texas, que cuenta con dos representantes hispanas, pertenecientes ambas al partido demócrata, Verónica Escobar y Sylvia García, ambas elegidas para el presente congreso por primera vez.

Verónica Escobar (1969 -), con familia de origen mexicano, nació el 15 de septiembre de 1965 en la población de El Paso (Texas). Asistió a la Loretto Academy de El Paso y se graduó en el Burges High School de la mencionada población. Posteriormente, se licenció en artes en la universidad de Texas de El Paso en 1991, y finalmente obtuvo un Máster en artes en la Universidad de Nueva York en 1993. En el actual 116º Congreso, Verónica Escobar está asignada al Comité de Servicios Armados, donde sirve en el Subcomité de Personal Militar y en el de Preparación, y al Comité de Justicia, donde presta servicios en el Subcomité de la Constitución, Derechos y Libertades Civiles y en el Subcomité de Inmigración y Ciudadanía.

La congresista Escobar es, junto con Alexandra Ocasio-Cortéz, la representante hispana que menor cantidad de propuestas legislativas ha introducido en el presente congreso, con un total de tres. Y curiosamente, cada una de estas medidas fue propuesta a un comité distinto: Servicios Armados, Justicia, y Seguridad Nacional. Además, dichas medidas fueron propuestas entre los meses de abril y mayo. Entre los principales intereses legislativos de la congresista Escobar se destacan la economía, la educación, la energía, la salud, y los asuntos de los veteranos.

Sylvia García (1950 -) también con familia de origen mexicano, resultó igualmente elegida para el presente Congreso el pasado 3 de enero de 2019. Sylvia nació en la localidad de Palito Blanco en el condado de Jim Wells de Texas el 6 de septiembre de 1950. Se graduó por el Ben Bolt-Palito Blanco High School de Texas y se licenció en trabajo social en la Texas Women's University de Denton (Texas) en 1972. Unos años después, en 1978, obtuvo el doctorado en leyes en la Texas Southern University de Houston. Debido a su formación y experiencia, en el 116° Congreso Sylvia García está asignada al Comité de Servicios Financieros, donde sirve en el Subcomité de Diversidad e Inclusión y en el Subcomité de Supervisión e Investigaciones, así como en el Comité de Justicia, estando asignada al Subcomité de la Constitución, Derechos y Libertades Civiles, y al Subcomité de Inmigración y Ciudadanía. En el actual congreso, la representante García ha introducido un total de seis iniciativas, estando repartida su distribución entre los distintos Comités de Educación y Trabajo, Servicios Financieros y Justicia, con dos medidas cada uno. Sus principales intereses legislativos son la economía, la educación, la energía, la salud, y los veteranos.

### **2.1.8. Washington**

Finalmente, la última representante hispana en la Cámara de Representantes es Jaime Herrera Beutler (1978 -), quien representa al estado de Washington. Se da la curiosa circunstancia que Jaime pertenece al partido republicano y que éste es el único Estado que cuenta con una representante hispana republicana, más allá del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Jaime, con familia de origen mexicano, nació el 3 de noviembre de 1978 en Glendale, condado de Los Ángeles en California. Entre 1996 y 1998 asistió a la Seattle Pacific University de Seattle en Washington y recibió un asociado en artes en el Bellevue Community College (Washington) en el año 2003. Luego obtuvo la licenciatura en artes en la Universidad de Seattle en el año 2004.

En el 116° Congreso, Jaime Herrera Beutler está asignada al Comité de Apropiaciones donde es la miembro de más alto rango del Subcomité de Poder Legislativo, además de pertenecer al Subcomité de Trabajo, Salud y Servicios Humanos y Educación. Asimismo,

sirve en el Comité de Ciencia, Espacio y Tecnología, donde es miembro del Subcomité de Investigación y Tecnología, y está asignada al Comité Conjunto de Economía del Congreso.

La congresista Herrera Beutler ha introducido un total de cuatro iniciativas en el presente congreso entre los meses de enero y mayo. Entre los principales intereses legislativos de la congresista se incluyen los siguientes: la educación, la energía, la salud, la inmigración, el empleo, el cuidado a la maternidad, la seguridad nacional, los recursos naturales y el medio ambiente, las infraestructuras portuarias, el transporte y los veteranos.

## 2.2. *Hispanas en el Senado*

Este es el apartado de mayor brevedad puesto que tan solo hay en la actualidad una senadora hispana en el 116° Congreso, Catherine Cortéz Masto (1964 -), con familia de origen mexicano, perteneciente al partido demócrata. Catherine resultó elegida al Senado el 3 de enero de 2017 (115° Congreso) por el estado de Nevada, con lo que el presente Congreso es su segundo sucesivo. Catherine nació el 29 de marzo de 1964 en Las Vegas (Nevada). Obtuvo su licenciatura en artes en la Universidad de Nevada en 1986 y posteriormente se graduó como doctora en derecho por la Gonzaga University School of Law en el año 1990, siendo admitida en el Colegio de Abogados de Nevada.

En el 116° Congreso, Catherine está asignada a cinco comités del Senado: el Comité de Banca, Vivienda y Asuntos Urbanos, el Comité de Energía y Recursos Naturales, el Comité de Finanzas, el Comité de Asuntos de los Indios, y el Comité de Reglas y Administración. En el Comité de Banca, Vivienda y Asuntos Urbanos, Catherine presta sus servicios en los siguientes subcomités: Subcomité de Política Económica (del que es la miembro de mayor rango), Subcomité de Instituciones Financieras y Protección al Consumidor, y Subcomité de Vivienda, Transporte y Desarrollo de la Comunidad. Igualmente está asignada a otros tres Subcomités del Comité de Finanzas: el Subcomité de Cuidado de la Salud, el Subcomité de Comercio Internacional, Aduanas y Competitividad Global, y el Subcomité de Seguridad Social, Pensiones y Política Familiar.

La senadora Cortéz Masto ha introducido un total de 38 medidas en el Senado en el presente congreso. Curiosamente, tan ingente cantidad de iniciativas aún no ha tenido sus frutos en forma de aprobación de leyes puesto que únicamente han podido ser introducidas por la senadora por el momento. Entre los principales intereses legislativos se incluyen los siguientes: la mejora de la condición de vida de sus conciudadanos, el cuidado de las personas mayores y con discapacidad y la protección de la infancia.

### **3. CONCLUSIONES**

El 116° Congreso de los Estados Unidos cuenta con la mayor representación hispana de toda su historia, con un total de 46 miembros entre ambas cámaras, 42 de ellos en la Cámara de Representantes, y cuatro en el Senado. De estos 46 miembros, 15 son mujeres, 14 en la Cámara y una mujer hispana en el Senado. A raíz de estos datos objetivos podríamos deducir que su relevancia e importancia en el congreso estadounidense iría a la par de su incremento numérico, pero la realidad es otra. Centrándonos en la situación de las 15 hispanas objeto del presente artículo (14 representantes y una senadora), tan solo una de ellas, Nydia Velázquez, preside un Comité de la Cámara, lo cual resulta llamativo. También hay otras cuatro representantes que llegan a presidir algún subcomité de la Cámara: Grace F. Napolitano, Lucille Roybal-Allard, Norma J. Torres y Xochitl Torres Small. El resto, nueve representantes y una senadora, no tienen asignado ningún papel protagonista en los comités y subcomités de la Cámara, limitándose a ser miembros de los mismos.

Por lo que respecta a las iniciativas legislativas introducidas en el Congreso, las 15 representantes hispanas han propuesto un total de 206 medidas, de las que 168 han tomado lugar en la Cámara de Representantes por medio de las 14 representantes, llegando a un promedio de 12 medidas por representante, y 38 en el Senado por medio de la única senadora hispana. Pero lo más preocupante, es que, del total de 168 resoluciones introducidas en la Cámara de Representantes, solo ocho han conseguido la aprobación de la Cámara y tan solo una se ha convertido en ley pública. A su vez, en el caso del Senado ninguna de las medidas propuestas ha pasado del estado inicial. En cuanto a los principales temas de interés de las

congresistas hispanas son los siguientes: la salud (12), la educación (11), la energía y el medio ambiente y los asuntos de los veteranos (9), la inmigración (7), la vivienda, el transporte, y la economía (6), o la seguridad nacional y el empleo (5). En la Tabla 4 podemos condensar los temas de interés propuestos por cada congresista:

<b>Representante</b>	<b>Temas de interés</b>
Barragán, Nanette Díaz	Energía y Comercio y Recursos Naturales (tres), Seguridad Nacional (uno)
Cortéz Masto, Catherine	Justicia (siete), Banca (seis), Finanzas y Comercio, Ciencia y Transporte (cinco), Servicios Armados y Energía y Recursos Naturales (cuatro), Asuntos de los Veteranos (dos), Pequeño Negocio, Asuntos de los Indios, Medio Ambiente, Salud y Agricultura (uno)
Escobar, Verónica	Servicios Armado, Justicia y Seguridad Nacional (uno)
García, Sylvia	Educación, Servicios Financieros y Justicia (dos)
González-Colón, Jenniffer	Formas y Maneras (diez), Energía y Comercio (cinco), Transporte, Supervisión y Reforma, Asuntos de los Veteranos y Recursos Naturales (dos), Justicia, Servicios Armados y Agricultura (uno)
Herrera Beutler, Jaime	Transporte (dos), Servicios Armados y Asuntos de los Veteranos (uno)
Mucarsel-Powell, Debbie	Transporte (dos), Justicia y Asuntos Exteriores (uno)
Napolitano, Grace F.	Recursos Naturales, Transporte y Energía y Comercio (dos), Servicios Armados (uno)
Ocasio-Cortéz, Alexandria	Servicios Financieros (dos), Energía y Comercio (uno)
Roybal-Allard, Lucille	Energía y Comercio (cinco), Justicia (cuatro), Apropiaciones, Educación y Formas y Maneras (dos)

Sánchez, Linda T.	Formas y Maneras (nueve), Supervisión y Reforma y Educación (tres), Energía y Comercio (dos), Servicios Financieros, Servicios Armados y Asuntos de los Veteranos (uno)
Torres, Norma J.	Justicia y Reglas (cuatro), Asuntos Exteriores (tres), Educación y Servicios Financieros (dos), Supervisión y Reforma, Recursos Naturales y Energía y Comercio (uno)
Torres Small, Xochitl	Servicios Armados y Seguridad Nacional (dos), Servicios Financieros y Recursos Naturales (uno)
Trahan, Lori	Formas y Maneras y Transporte (dos), Justicia, Servicios Armados, Educación, Energía y Comercio y Recursos Naturales (uno)
Velázquez, Nydia	Servicios Financieros y Pequeño Negocio (ocho), Justicia (siete), Agricultura, Educación y Transporte (tres), Asuntos de los Veteranos, Energía y Comercio y Recursos Naturales (dos), Formas y Maneras, Administración de la Cámara y Supervisión y Reforma (uno)

Tabla 4. Temas de interés de las congresistas hispanas. Fuente: Elaboración propia.

En cuanto a su reflejo en el electorado, lógicamente son las congresistas más veteranas las que mayor impacto tienen en la ciudadanía y presencia activa en los medios. Los ciudadanos son conocedores de la labor de congresistas como Lucille Roybal-Allard, Catherine Cortéz Masto, Nydia Velázquez, Grace F. Napolitano o Linda T. Sánchez, por mencionar tan solo algunas. Por el contrario, la presencia de otras congresistas, como Lori Trahan, Verónica Escobar, o Debbie Mucarsel-Powell, ha pasado desapercibida hasta el momento. Repasando también la distribución geográfica de estas 15 congresistas hispanas, como hemos visto a lo largo del artículo California es el estado que cuenta con mayor representación hispana con cinco representantes. En el lado contrario, tenemos seis estados que cuentan con una única representante hispana: Florida, Massachusetts, Nevada, Nuevo México, Washington y el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

Como colofón a las conclusiones que extraemos de esta revisión, nos detendremos en la antigüedad de las 15 representantes hispanas en el actual Congreso. Estas 15 congresistas acumulan un total de 68 Congresos, lo que promedia 4,5 Congresos por cada representante. Además, se destacan tanto Lucille Roybal-Allard como Nydia Velázquez con 14 Congresos de forma ininterrumpida cada una. Les siguen de cerca Grace F. Napolitano con 11 Congresos y Linda T. Sánchez con nueve Congresos. En el otro extremo de la balanza tenemos a un grupo de seis representantes hispanas para quienes el 116° Congreso (2019) ha sido su primera experiencia legislativa a nivel nacional: Verónica Escobar, Sylvia García, Debbie Mucarsel-Powell, Alexandria Ocasio-Cortéz, Xochitl Torres Small y Lori Trahan.

Finalmente, debemos precisar que este artículo no es más que un primer acercamiento al papel de las mujeres hispanas en el 116° Congreso puesto que aún no se ha llegado a cumplir el primer año del mismo. Cuando se renueve nuevamente la Cámara en las elecciones presidenciales de noviembre de 2020, se dispondrá de datos más exactos que nos permitirán hacer una valoración mucho más compleja.

## REFERENCIAS

- Bosquez, A. y P. Valle Castanon. *Record Number of Latinos Sworn into the 116<sup>th</sup> Congress*. Washington: NALEO Educational Fund, 3 enero 2019. Web.
- Brunick, I. A. *Women In Congress: Statistics and Brief Overview*. Washington: Congressional Research Service, 9 abril 2019. Web.
- Center for American Women and Politics. (CAWP). *History of Women in the US Congress*. Eagleton Institute of Politics, Rutgers University, 2019. Print.
- Ennis, S. R., M. Ríos-Vargas y N. C. Albert. *The Hispanic Population*. Washington, D.C.: Pew Research Center, 2010. Web.
- Manning, J. E. *Membership of the 116<sup>th</sup> Congress: A Profile*. Washington, D.C.: Congressional Research Service, 7 marzo 2019. Print.
- Manning, J. E. y I. A. Brunick. *Women in Congress, 1917-2019: Service Dates and Committee Assignments by Member, and Lists by State and Congress*. Washington: Congressional Research Service, 9 abril 2019. Print.

Pew Research Center. *A record number of women will be serving in the new Congress*. Washington: Congressional Research Service, 2019. Web.

Swers, M. L. y S. M. Rouse. *The Oxford Handbook of the American Congress*. New York: Oxford University Press, 2011. Print.